

宇都宮大学国際交流会館及び学生寮 平成30年10月期入居者募集

平成30年10月からの国際交流会館及び第1寮の入居者を下記により募集します。
入居を希望される方は期間内に手続きをしてください。

Application for International House and Dorm 1 is open! Please prepare documents and apply to International Student and Exchange Division during application period.

1. 募集する宿舎種別・室数 Room type you can apply

部屋のタイプ Type of room	募集数 number	設備 Equipment
国際交流会館 夫婦室 International House Couple room	2 部屋 2 rooms	ベッド×2・机・椅子・書棚・洗面台・冷蔵庫・電子レンジ・トイレ・浴室・洗濯機・靴箱 2 single beds, desk, chair, bookshelf, washstand, refrigerator, microwave, toilet, bathroom, washing machine, shoes box
国際交流会館 家族室 International House Family room	4 部屋 4 rooms	ベッド×2・2段ベッド・机・椅子・書棚・洗面台・冷蔵庫・電子レンジ・トイレ・浴室・洗濯機・靴箱 2 single beds, bunk bed, desk, chair, bookshelf, washstand, refrigerator, microwave, toilet, bathroom, washing machine, shoes box
第1寮 単身室 Dorm1 Single room 男子学生のみ	1 部屋 1 room	ベッド・机・椅子・書棚 single bed, desk, chair, bookshelf

※国際交流会館単身室の募集はありません。

※This time we don't have any single room.

2. 入居期間 Residence terms

○国際交流会館 International House

平成30年10月1日から平成31年3月20日の半年間
From October 1st, 2018 to March 20th, 2019.

○第1寮 Dorm1

平成30年10月1日から最短卒業・修了期間まで
From October 1st, 2018 to your graduation (if you repeat the same grade due to academic failure you should leave dormitory)

3. 入居対象者 Those who can apply

平成30年10月1日時点で宇都宮大学に在籍する外国人留学生。

※過去に宇都宮大学国際交流会館に入居したことがある者は、原則として対象者としません。

Foreign student who study at Utsunomiya University on October 2018.

※Those who have moved to the International House in the past cannot apply.

4. 受付期間 Application period

平成30年7月6日～7月25日 17:00まで（日本時間）
郵送可（当日必着）

From July 6th 2018 to July 25th 2018.

Also you can mail to our division if you cannot submit material directly.

Deadline is 17:00 of July 25th 2018. (JAPAN TIME)

5. 提出書類 Requirement documents

1. *入居願 Application for Residence
2. *別紙 (入居願添付資料) Appended form attached document to “Application for Residence”
3. *推薦書 (指導教員または受入教員) Letter of Recommendation
4. *健康診断書 (宇都宮大学発行のものでも可。延長申請者は必要なし) Medical Certificate
5. パスポートのコピー (顔写真のページ。延長申請者は必要なし) Copy of Passport
6. 在留カードのコピー (両面。延長申請者は変更が無ければ必要なし) Copy of Residence card
7. (夫婦室・家族室希望者は) 家族証明できる公的書類のコピー (例) 婚姻証明書等
Copy of marriage certificate if you want to apply for Couple room or Family room.
8. (新入学生は) 合格通知書のコピー Copy of Acceptance letter if you are new student from October.

*印がついている書類様式は留学生・国際交流課に設置してありますので取りに来てください。
You can get each application form with* at International Student and Exchange Division.

6. 経費の概要 Expense

○国際交流会館 International House

① 寄宿料 (月額) Rent Fee/Month

夫婦室 13,000 円、家族室 15,500 円 (支払 3 ヶ月毎)

6500yen for Single room, 13000yen for couple room, 15500yen for family room

② 原状回復費 Cleaning Fee

夫婦室 20,000 円 家族室 22,500 円 (半年分・10 月一括)

15000yen for Single room, 20000yen for couple room, 22500yen for family room

③ その他の経費 Others

居室で使用する電気料金、上下水道料金、ガス料金、インターネット料金など別途必要

Please note that electricity fee, water fee, gas fee, internet fee is not included.

○第 1

寮 Dorm1

① 寄宿料 (月額) 7,000 円 Rent Fee/Month 7000yen for Single room

② 原状回復費 30,000 円 Cleaning Fee 30000yen for Single room

③ 共益費 (月額) 7,000 円 Common service expense 7000yen for Single room

7. 入居許可 **Permission of Residence**

留学生専門委員会で選考し、8月初旬に入居の可否を応募者全員に通知します。選考に落ちてしまった場合は各自で国際交流会館以外の住居（アパートなど）を探してもらうこととなりますのでご了承ください。

We will have meeting for selection, and inform all of applicants the result during February. Please note that you should find an apartment if you fail in the selection.

問合せ（書類提出先）：Contact

宇都宮大学 留学生・国際交流課

Utsunomiya University International Student and Exchange Division

TEL: 028-649-8167 MAIL: ryuugak1@miya.jm.utsunomiya-u.ac.jp

〒321-8505 栃木県宇都宮市峰町 350

350 Mine-machi Utsunomiya, Tochigi 3218505

部屋の写真などはウェブサイトからもご覧になれます。

You can check detail each dormitory at website.

国際交流会館

International House

<http://intl.utsunomiya-u.ac.jp/pdf/kokusaikouryukaikan.pdf>



学生寮（第1寮・第2寮）

Dorm1 and Dorm2

http://www.utsunomiya-u.ac.jp/benri/post_21.php

